Vendredi 22 mars 2019

Cours no 46

Es-selam alaykum,

Voici venu le moment de faire ensemble **la synthèse du vocabulaire et de la grammaire** que nous avons étudiés dans ce quatrième dialogue.

Commençons donc par faire **l'inventaire des mots nouveaux** que nous avons **rencontrés dans ce dialogue** :

NOMS COMMUNS :

وِلايَة	« **état** » ou selon le contexte « **province** », « **département** ». Son pluriel (وِلايات) est également présent dans le dialogue.		
مَدِينَة	« **ville** »	مُسْلِمٌ	« **musulman** »
عَامَيْنِ	« **deux ans** » lorsqu'il est décliné au cas "direct" ou "indirect" Au cas "régulier" = (عَامَانِ) / singulier = (عَام)		
مَوْلِد	« **naissance** »		

NOMS PROPRES :

أَنَس	« **Enes** »	نَعِيمٌ	« **Naim** »
إِنْدِيَانا	L'état de « **l'Indiana** » (USA)	اليابانِ	« **le Japon** »
طُوكْيُو	«**Tokyo** »		

ADVERBES

قَبْلَ	« **avant** »

ADJECTIFS

مُتَّحِدَة	« **unie** » / masculin = (**مُتَّحِد**)
يَابَانِيَّة	« **japonaise** » / masculin = (**يَابَانِيّ**) --> « japonais »
إِنْجِلِيزِيَّة	« **anglaise** » / masculin = (**إِنْجِلِيزِيّ**) --> « anglais »

PRONOMS INTERROGATIFS

مَتَى	« **quand ?**»

Note : Les noms communs, noms propres, pronoms personnels, pronoms interrogatifs et adjectifs **font tous partie de la catégorie des noms en arabe.**

PARTICULES

Particules du cas "indirect"

مُنْذُ	Particule dont la fonction principale est **d'indiquer le début d'une action ou d'une situation** et qui correspond à la préposition « **depuis** » ou à la construction « **à partir de** ».
لِـ	Particule constituée d'une seule lettre (ل) que l'on désigne en utilisant son nom dans l'alphabet (لام). Elle exprime généralement la **notion de possession** (**الْمِلْك**) et correspond en français à la préposition « **à** » comme dans « le livre est **à** Hamid ». Elle peut aussi exprimer de nombreuses autres notions comme par exemple celle du **mérite exclusif** dans la construction (**اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ**) que l'on peut traduire par « la louange (appartient) **à** Allah ».

VERBES

أَسْلَمْتُ	« **je suis devenu musulman** » accompli (**الْمَاضِي**) 1e pers. du singulier.	أَسْلَمْتَ	« **tu es devenu musulman** » accompli (**الْمَاضِي**) 2e pers. du singulier masculin.

NOTES D'ECRITURE

A/ Comme toutes les autres particules composées d'une seule lettre, **la particule** (لام) **s'attache au début du nom** qui la suit. Cependant, si le nom qui la suit débute par la particule (ال), **on supprime la lettre** (ا) :

--> (الْمُدِير) = « le directeur » / (السَّيَّارَةُ لِلْمُدِيرِ) = « la voiture est au directeur »

Lorsque le nom (الله) est précédé de la particule (لام), **on supprime les deux lettres** (ال) et **on écrit** cet ensemble de cette façon : (لله) ... et non pas (لِللهِ).

--> (اَلْحَمْدُ لِلَّهِ) = « louange à Allah »

NOTES DE GRAMMAIRE

B/ En plus de s'accorder en genre et en déclinaison, **l'adjectif qualificatif (نَعْت) s'accorde** également **en nombre et en définition.**

Accord en fonction du nombre :

Nom qualifié **singulier** --> adjectif au **singulier**
--> (طَالِبٌ جَدِيدٌ) = « un nouvel étudiant »
Nom qualifié au **pluriel** --> adjectif au **pluriel**
--> (طُلّابٌ جُدُدٌ) « des nouveaux étudiants »

Accord en fonction de la définition :

Nom qualifié **indéfini** --> adjectif **indéfini**
--> (سَيَّارَةٌ يَابَانِيَّةٌ) = « une voiture japonaise »
Nom qualifié **défini** --> adjectif **défini**
--> (اللُّغَةُ اليَابَانِيَّةُ) = « la langue japonaise »

C/ Si le nom qualifié est un être humain, il est "**doué de raison**" (عَاقِل), et son adjectif **s'accorde normalement** au singulier ou au pluriel :
--> (طَالِبٌ جَدِيدٌ) = « un nouvel étudiant » / (طُلّابٌ جُدُدٌ) « des nouveaux étudiants »

D/ Si le nom qualifié est **au pluriel** n'est "**pas doué de raison**" (غَيْرُ عَاقِل), **l'accord de l'adjectif se fait au féminin singulier**, quel que soit son genre :

Nom **masculin singulier** --> adjectif **masculin singulier**
--> (كِتَابٌ جَدِيدٌ) = « un nouvel livre »
Nom **masculin pluriel** --> adjectif **féminin singulier**
--> (كُتُبٌ جَدِيدَةٌ) « des nouveaux livres »

Nom féminin **singulier** --> adjectif **féminin singulier**
--> (**سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ**) = « une nouvelle voiture »
Nom féminin **pluriel** --> adjectif **féminin singulier**
--> (**سَيَّاراتٌ جَدِيدَةٌ**) « des nouvelles voitures »

E/ Pour **construire un adjectif qui indique une relation** avec un pays, un peuple ou un groupe de personnes, **on ajoute la lettre** (ي) à la terminaison du nom en la doublant **avec le signe “chadda“ (ـّ)** :

--> (**تُونِس**) = « La Tunisie » / (**تُونِسِيٌّ**) = « tunisien »
--> (**لُبْنَان**) = « Le Liban » / (**لُبْنَانيٌّ**) = « libanais »

Lorsque **le nom commence par la particule** (ال), on la supprime pour construire l’adjectif :

--> (**الْيَابَان**) = « Le Japon » / (**يَابَانِيٌّ**) = « japonais »
--> (**السِّنِغَال**) = « Le Sénégal » / (**سِنِغَالِيٌّ**) = « sénégalais »

Lorsque **le nom termine par la lettre “alif“** (ا), on la supprime pour construire l’adjectif :

--> (**فَرَنْسَا**) = « La France » / (**فَرَنْسِيٌّ**) = « français »
--> (**سُورِيا**) = « La Syrie » / (**سُورِيٌّ**) = « syrien »

F/ La plupart des noms en arabe littéraire **sont déclinables** et sauf exception, **leur terminaison est affectée par la déclinaison.**

Certaines catégories de noms sont cependant **invariables** et **leur terminaison n'est pas affectée par la déclinaison** comme c’est le cas pour les pronoms personnels et la plupart des pronoms interrogatifs.

Les particules sont toutes invariables en arabe littéraire.

G/ Les adverbes (**ظُرُوف**) dont partie de la catégorie des noms et sont dans la plupart des cas **déclinables** en arabe littéraire. **Lorsqu’ils indiquent le moment où se déroule l’action**, il se déclinent **au cas “direct“** et leur terminaison est marquée par la voyelle “fatha“ (ـَ).

--> (**دَخَلْتُ قَبْلَ الْمُدَرِّسِ**) = « Je suis entré avant le professeur »

Les adverbes sont souvent **“annexés” (مُضَاف) à un autre nom qui apporte une précision** sur le moment ou le lieu de l’action. Ce nom occupe alors la fonction de (**مُضَافٌ إِلَيْهِ**) et se décline au cas “indirect” et sa terminaison est marquée par la voyelle “kasra“ (ـِ)

--> (**ذهَبْتُ إِلى الْمَصنَعِ قَبْلَ الْعُمَّالِ**) = « Je suis allé à l’usine avant les ouvriers »

H/ Il existe **trois niveaux de quantité** en arabe littéraire :

- le singulier (المُفْرَد) ---> (طَالِبٌ) = **un étudiant** (= 1)

- le duel (المُثَنَّى) ---> (طَالِبَانِ) = **deux étudiants** (= 2)

- le pluriel (الجَمْع) ---> (طُلَّابٌ) = **des étudiants** (> 2)

Pour **former le duel d'un nom**, il suffit **d'ajouter le suffixe** (ـانِ) si le nom est au cas "régulier" de déclinaison" et **le suffixe** (ـيْنِ) s'il est au cas "direct" ou "indirect".

Cas "régulier" (مَرْفُوع)
--> (أَنَسٌ وَنَعِيمُ طَالِبَانِ) = « Enes et Naim sont deux étudiants »

Cas "direct" (مَنْصُوب)
--> (دَعَوْتُ طَالِبَيْنِ) = « J'ai invité deux étudiants »

Cas "indirect" (مَجْرُور)
--> (الْمَكْتَبُ لِطَالِبَيْنِ) = « Le bureau est pour deux étudiants »

L'étude du quatrième dialogue de ce manuel d'expression **est maintenant terminée**. Avant de passer au **5e dialogue** avec le **cours no 47**, nous allons **faire une petite pause** et nous reprendrons les cours **très bientôt** insha'Allah !